



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

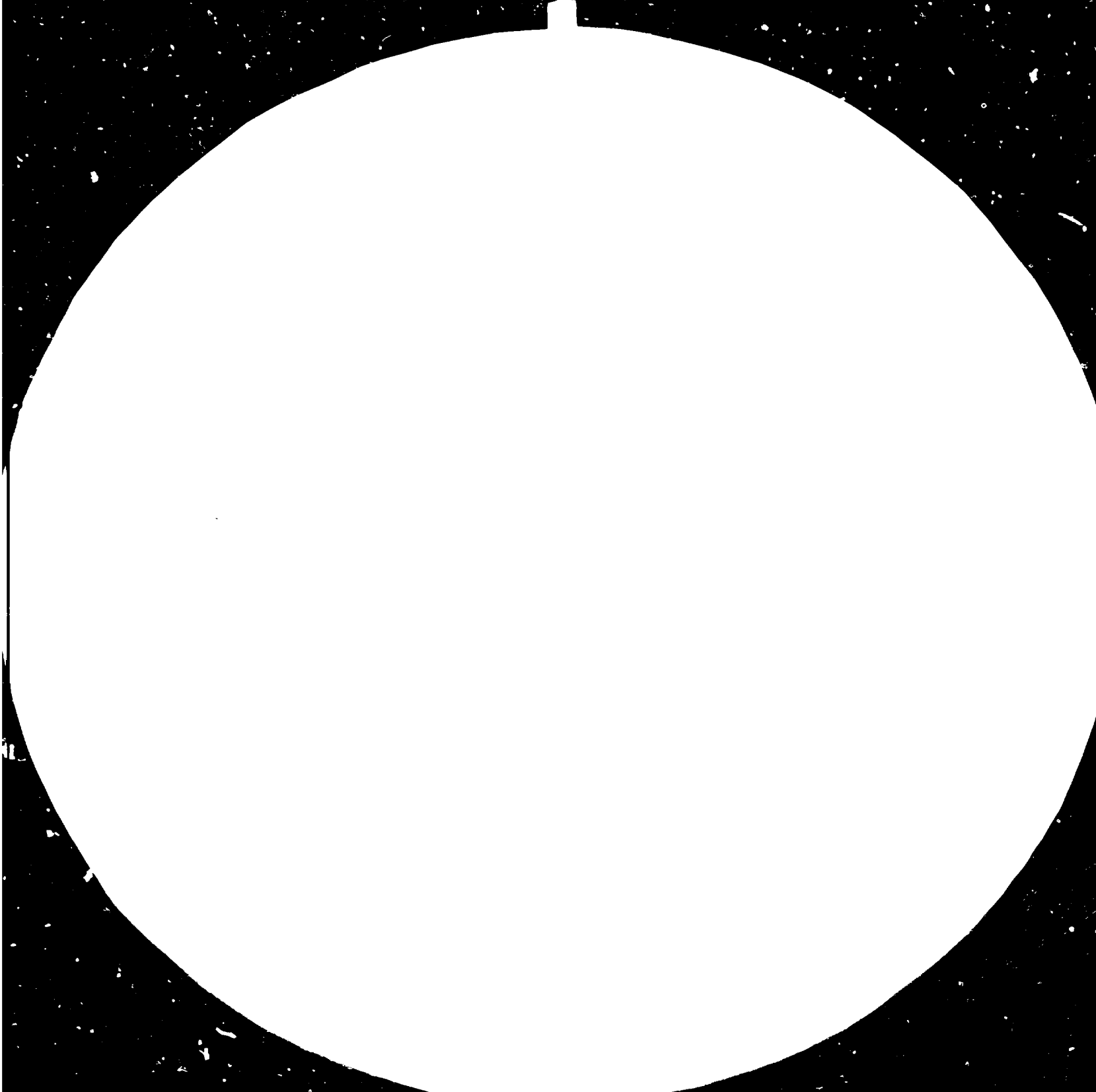
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



13038-C



联合国工业发展组织
联合国粮食及农业组织

木材和木制品工业

第一次协商会议

1983年9月19日至23日，芬兰 赫尔辛基

报 告

2

Report. Consultation on the wood
and wood products industry.

ID/306
(ID/WG.395/10)

Distr.
LIMITED
ID/306
(ID/WG.395/10)
CHINESE
Original: ENGLISH

联合国工业发展组织
联合国粮食及农业组织

木材及木材
制品工业
第一次协商会议

1983年9月19日至23日，芬兰 赫尔辛基

报 告

前 言

1975年3月于秘鲁利马举行的联合国工业发展组织(工发组织)第二次大会建议工发组织在其活动中应包括发达国家与发展中国家之间经常性的协商制度,其目的是通过加强国际合作来提高发展中国家在世界工业生产中的份额。¹ 1975年9月联大第七届特别会议核准了这项建议,并要求工发组织在工业发展理事会指导下予以执行。

自1977年以来,共召开了十八次涉及下列工业的协商会议:资本货物,农业机械,钢铁,肥料,石油化学,制药,皮革和皮革制品,植物油脂和食品加工工业以及工业资金筹措与工业人力培训。

1980年5月,工发理事会建立了永久性的协商制度,并在1982年5月,通过了议事规则,²根据该议事规则,协商制度的工作,包括其原则、目标和特点,主要是:

协商制度应是一种工具,联合国工业发展组织(工发组织)通过协商制度这种工具将成为发达国家和发展中国家进行接触和协商,以促进发展中国家的工业化的讲坛;³

应有关方面的要求,协商制度也允许它们在召开协商会议的同时或在协商会议后进行谈判;⁴

各成员国的与会者应包括政府官员以及各国政府认为合适的工业界、劳工界、消费者团体和其他团体的代表;⁵

¹ 《联合国工业发展组织第二次大会的报告》(ID/CONF.3/31),第四章,《关于工业合作与发展的利马宣言和行动计划》,第66段。

² 《协商制度》(PI/84)。

³ 同上,第1段。

⁴ 同上,第3段。

⁵ 同上,第23段。

每次协商会议应编写一份报告，其中载入协商一致通过的各项结论和建议，以及讨论中发表的其他重要意见。⁶

工发理事会在1981年5月举行的第十五届会议上决定，⁷在1982—1983两年期协商方案中列入关于木材和木材制品工业的第一次协商会议。

⁶ 同上，第46段。

⁷ 《联大正式记录，第三十六届会议，补编第16号》(A/36/16)，第171段。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言	1-4	4
商定的结论和建议	5-22	5
 <u>章次</u>		
一. 协商会议的安排	23-45	9
二. 全体会议的报告	46-59	12
三. 议题1工作组的报告: 初级和 次级木材加工工业的发展	60-81	15
四. 议题2工作组的报告: 促进采 用木材和木材制品的措施	82-111	18
 <u>附 件</u>		
一. 与会者名单		23
二. 文件一览表		35

导 言

第一次协商会议

1. 木材和木材制品工业第一次协商会议于1983年9月19日至23日在芬兰赫尔辛基举行。参加第一次协商会议的共165人，他们来自54个国家和18个国际组织（见附件一）。

第一次协商会议的背景

2. 1981年10月举行了一次特设专家小组会议，讨论将要在非洲、亚洲及拉丁美洲进行的区域调查的项目和方法，调查的内容是这些区域中发展中国家木材和木材制品工业的情况与妨碍发展中国家增加它们这一工业部门在世界工业产出中所占份额的各种因素。

3. 1982年举行了三次区域会议，上述调查的报告是这些会议的背景材料，用以

- (a) 讨论各区域的现状；
- (b) 查明阻碍各区域发展初级和次级木材加工的种种因素；
- (c) 提出加强国际合作的建议以便克服业已查明的不利因素；
- (d) 确定供全球筹备会议讨论的议题。

4. 1983年1月24日至26日在维也纳举行了全球筹备会议，以确定供第一次协商会议审议的优先议题。筹备会议的讨论文件系由工发组织和粮农组织编写的。筹备会议建议：

议题1：初级和次级木材加工工业的发展

议题2：促进采用木材和木材制品的措施。

商定的结论和建议

议题 1：初级和次级木材加工工业的发展

结 论

5. 木材部门是发展中国家经济中的一个重要部门，在这方面发展中国家当前在世界总产量中所占的份额与它们拥有的国家资源不成比例。

6. 在原料产地附近加工原料有许多好处，发展中国家应该增加它们的初级和次级木材加工各种业务。

7. 在发展中国家所面临的困难中，主要的是不能获得建设加工厂所需要的资金。

8. 各方面配合部门遇到的其他困难有：经常缺乏运输基础结构、各级管理人员与熟练劳力、以及确定与执行项目的各种条件，所有这些都影响该部门的发展。

9. 发展中国家应该通过国际合作的创新形式来加速木材加工工业的建设。

10. 培训方案的目的应是满足各级工业的切实需要。这种培训应尽可能靠近原料产地，并应考虑到受训人员的文化水平及有关国家的技术水平。此外，与工业有关的培训还能增加生产上安全性，提高作业生产率。

11. 虽然在发展中国家和发达国家都已有相当数量的研究和设计机构在积极从事木材部门的工作，但为了保证更充分地利用各级现有的设施和资源，在不少方面还要加强合作。

12. 虽然目前有相当多从研究和技术设计等方面来的现成资料，但这些资料在形式和传播到可能使用单位的途径上却有严重的缺陷。

建 议

13. 协商会议建议工发组织应：

- (a) 在考虑诸如贸易法委会、贸发会议和国际热带木材技术协会等国际组织的工作的前题下与国际专家小组合作，编制合同一览表，用以在合资经营、提供专门知识、培训、管理和销售等方面安排长期的合作计划；

- (b) 协同其他国际组织查明发达国家和发展中国家中专业研究与设计机构所拥有的设备及可用程度，确定这些机构间通过诸如配对安排在今后可能进行合作的领域，以确保充分利用发展中国家的自然资源；
- (c) 优先深入研究装载及运输问题，因为这些装运费用对产品在国内市场上的价格与木材制品的出口收益都有很大的影响；研究所得结果应递交给关于木材和木材制品工业的第二次协商会议；
- (d) 促进成员国、特别是发展中国家合作编写培训手册，使之能译成有关发展中国家的本国语言，并适合它们的需要和教育水平；
- (e) 与粮农组织和贸发会议合作，指导协商会议的工作，以便为发展木材和木材加工工业，特别是发展中国家的木材和木材加工工业，建立必要的区域和全性的资料库。

议题 2：促进采用木材和木材制品的措施

结 论

14. 在保护和增加资源基地的基础上，发展初级和次级木材加工工业可以加速实现许多重要的国家目标，例如经济增长、国际收支平衡、农村发展、就业、生态平衡、区域平衡和提高生活水平。

15. 推广商业上较少采纳的树种，特别是将其用于建筑和造房，这能够大大提高资源基地的利用率和更经济地使用木材。

16. 为了推广商业上较少采纳的树种，应该交流现有的关于这些树种的资料。应加强对各级森林的树种组成情况及各种树木性能的研究。

17. 为了鼓励在建筑方面更广泛地使用商业上较少采纳的树种，应进一步研究根据强度和耐用性选择树种的方法。

18. 更广泛地采用木材可以在两大方面有助于国家的住房建筑方案：一是造房者能使用预制构件，二是有适合于自建房屋技术的材料供应。某些国家的法规和条例阻止使用木材造房。在许多情况下，如果采用适当的规格和建造方法，这种阻止是没有道理的。

19. 在许多发展中国家，由于人们把使用木材与贫穷和临时搭盖的简陋棚屋联系起来，并担心火灾和腐烂，因此对木房存在着心理上的偏见。只要能搞出合适的设计，将火灾危险减到最少程度、提高耐用程度并通过示范工程加以推广，这种偏见是能够解除的。

20. 由于存在关税和非关税壁垒、没有足够的销售情报、运费率高、缺乏标准化等其他因素，发展中国家在扩大它们在世界木材和木材制品贸易的份额上遇到困难。

建 议

21. 协商会议建议：

- (a) 工发组织应与各有关国际组织合作，研究是否可能为发展中国家作为建筑用场上的热带林木和其他树种建立一种国际上能接受的强度分组制度和应力分级准则。研究结果应尽快递交给各国家机关和可能召开的关于木材和木材制品工业的第二次协商会议；
- (b) 粮农组织应与各有关国际组织合作，加强交流现有的有关商业上较少采纳的树种的技术性能的资料和研究成果，同时为编制森林资源目录提供必要的援助以便确定这些树种的可用量；
- (c) 工发组织应汇编和宣传有关在建筑中使用木材的原有的和新的方法、特别是那些适合发展中国家需要和条件的的方法的资料，并为此目的促进示范项目的执行；
- (d) 工发组织应促进在各级进行有关木材技术和在建筑中使用木材的教育和培训，特别应促进为来自发展中国家的建筑设计师和建筑师举办的培训班，以便使他们熟悉那些符合他们在建筑中采用木材时种种需要的设计方法；
- (e) 工发组织应与各有关联合国组织合作，动员各发展中国家参加在世界木材和木材制品贸易上，影响木材和木材制品进口的各种技术要求方面的专门研究；工发组织应要求联合国贸发会议/关税贸易总协定国际贸易中心提供和散发关于市场的资料用以增加木材与木材制品的销售额；

- (f) 工发组织应与有关组织合作，加强交流有关木材和木材加工工业对环境影响的资料，特别应加强交流有关农村发展的资料。

一般

22. 最后，根据上述建议，协商会议建议工发组织工业发展理事会审议召开木材和木材制品工业第二次协商会议，该会议在不忽略初级工业的同时，应强调次级木材加工工业，这是因为(a)在发展中国家中次级木材加工工业的发展远远落后于初级木材加工工业；(b)次级木材加工工业有助于改善生活条件；(c)它是劳力密集型的。

一. 协商会议的安排

协商会议开幕

23. 芬兰政府贸易和工业部长赛波·林布洛姆先生宣布木材和木材制品工业第一次协商会议开幕。

24. 该部长代表芬兰政府欢迎与会者前来芬兰参加协商会议。他说，工业化是发展中国家发展进程的催化剂，工发组织在工业化方面能起重要的作用，而粮农组织在木材和初级木材制品方面颇有知识和经验。这两个组织为协商会议而密切合作，是必然的。芬兰政府外交政策的一个主要组成部分是支持联合国系统，因为联合国在解决当时某些问题方面起着至关重要的作用。

25. 工发组织工业业务司司长代表工发组织执行主任在协商会议上讲了话。他对芬兰政府担任这次协商会议的东道主表示感谢，赞扬芬兰在帮助发展中国家推动发展与实现工业目标方面所起的积极作用。他还感谢粮农组织的合作，这次协商会议是联合国系统内第一次由两个组织共同发起这样的会议。

26. 他指出，当前发展中国家的处境不利，这会影响它们今后工业化的战略和政策。他说，发展中国家迫切需要提高自力更生的程度。全世界未开发的森林和其他林地有一半是在发展中国家，但它们在世界木材制品生产中所占的份额都不大。近年来，各传统的原木出口国已开始执行旨在提高它们增值的政策，他说，这是一个值得欢迎的趋势。

27. 协商会议应该找出发展中国家在木材和木材制品工业方面面临的关键问题，并就采取国际行动可能予以解决的方法提出建议。协商会议应该讨论对发展中国家出口的各种各样障碍——关税和非关税壁垒、已加工制品缺乏销售渠道、制品需要标准化。

28. 虽然不合理的砍伐主要树种和忽视商业上较少采纳的树种并非新问题，但是联系到商业上较少采纳的树种的工业用途这些问题在协商会议上又提出来了。

29. 粮农组织森林工业处处长代表粮农组织总干事在协商会议上讲了话。他说他赞赏粮农组织与工发组织间的合作。粮农组织为协商会议所作的是根据两个组织间这样的协议，即粮农组织负责与资源有关的初级工业，其中包括机械木

材工业以及纸浆和纸。而工发组织负责次级木材工业和纸张加工。

30. 根据粮农组织的统计材料，发展中国家的出口正在发生变化。虽然硬木原木仍然是森林出口产品中的最大一项商品，但枕木、锯材、胶合板和单板的出口也在增加。有一些发展中国家正在从出口原木转向木材加工，加工木材的一部分供应国内市场。虽然用以出口的初级加工在出口国国内进行比较理想，但要这样做还有许多障碍。

31. 他指出，如何利用人们了解尚少的树种是协商会议要讨论的其中一个重要议题，这将会导致更有效地利用热带森林资源。不过，必须权衡这种利用的各种利弊。

32. 他说，人们常常讨论某种技术对发展中国家来说是否适合，但是粮农组织业已认识到，不但技术要适合，而且工业的整个概念也必须适合，必须符合当地在技术、管理和财政方面的能力，同时必须考虑当地居民的要求。最后，他请与会者在审议中注意有关的森林工业。

33. 工发组织政策协调司副司长兼谈判处负责人在协商会议上讲了话，就协商制度的目标作了说明。

34. 他回顾了工业发展理事会通过的协商制度议事规则，强调了协商制度的一些特点，即：(a)参与协商的是各成员国以及各国政府、工业界和劳工界的代表；(b)无论在与会者一级还是在协商会议主席团一级，须协商一致作出决定；(c)协商制度必须包括一系列预先安排的会议前后进行的各种活动。他强调指出，协商会议连续性是其奏效的关键。

35. 他列举了已经举行过一次或多次协商会议的工业部门，介绍了这些协商会议如何使人们更好地了解世界经济体系内每一部门的变化格局。这证明把经过协商会议与会者讨论、验证和评价的资料提供给各有关部门是一种有益的做法。有了协商制度还能审议工业合作与合同安排的新形式，以便更好地平衡所涉及的各方利益。化肥、石油化工制品、医药制品、农业机械、皮革及皮革制品和工业人力培训等诸部门的情况正是这样。

36. 自协商制度建立以来，已经取得了不少经验。他强调有必要逐渐深入到各个专题里面去以便取得具体的成果。

37. 最后他告诉与会者说。本次协商会议结束时要通过的最后报告将包括两个主要部分：第一部分是讨论要点的摘要，其中包括一些有不同看法的要点；第二部分是协商会议的结论和建议。为了促进开展协商会议所发起的讨论，第二部分特别重要，它应该尽可能实事求是并且直接了当地联系所提交讨论的议题。

选择主席团成员

38. 图耶·维哈瓦恩（芬兰），技术研究中心，当选为主席。

39. 简·比姆（捷克斯洛伐克），布拉克，木材工业总董事，当选为报告员。

40. 选出了以下四名副主席：

斯·凯拉曼（阿尔及利亚），全国软木和木材协会，总干事

马克斯·穆伦霍夫（印度尼西亚），林业部，森林制品加工司司长

马里奥·冈萨雷斯·马兹奎斯（墨西哥），杜拉普莱—帕拉尔公司董事长

卡罗尔·科洛顿（美国），美国常驻工发组织代表团，副常驻代表。

通过议程

41. 通过了下述议程：

1. 协商会议开幕
2. 选举主席、报告员和副主席
3. 通过议程
4. 讨论议题
5. 其他事务
6. 通过协商会议的报告

成立工作组

42. 协商会议成立了两个工作组以讨论下述议题并提出结论和建议供全体会议审议：

1. 初级和次级木材加工工业的发展。
2. 促进采用木材和木材制品的措施。

43. 阿曼蒂诺·拉莫斯·费塔(巴西), 圣保罗国家技术研究所, 当选为第1工作组组长;

尼尔思-埃里克·尼克森(瑞典), 全国林业局, 当选为第2工作组组长。

通过报告

44. 协商会议的报告, 包括各工作组的报告, 于1983年9月23日星期五在第一次协商会议最后一次全体会议上以协商一致方式获得通过。

文件

45. 为协商会议而分发的文件一览表见附件二。

二. 全体会议的报告

工发组织秘书处介绍议题

议题1: 初级和次级木材加工工业的发展

46. 工发组织秘书处的一位代表对议题1(ID/WG.395/7)作了介绍。他说, 1980年发展中国家的森林资源面积占世界的52.4%, 总的未砍伐森林的62.7%生长于可开伐林区。1969到1979年, 发展中国家的锯材和胶合板生产量平均每年分别增长5%和13%。

47. 1975年全世界47%的园材是工业用园材(剩余部分是薪材), 预测到2,000年这个百分比将上升到53.4%。据粮农组织估计, 发达市场经济国家木材短缺量将从1975年的7,500万m³(园材当量)增加到2,000年的1.3亿m³。发展中国家的盈余量将从4,100万m³增加到8,000万m³, 而中央计划经济国家的盈余量将从3,400万m³增加到5,000万m³。

48. 最后他强调当前技术进展的重要性, 指出必须把各种加工活动综合起来, 必须加强培训、研究和发展工作。他提请与会者注意有关下列问题的讨论要点: 增加木材的国内加工、安排合作以便推动发展中国家采用机械加工方法。

发达国家和发展中国家在研究与发展领域进行合作。

议题 2: 促进采用木材和木材制品的措施

49. 工发组织代表在介绍议题 2 (ID/WG.395/8) 时指出了四个主要问题: (a) 开发本国市场; (b) 在建筑中推广采用木材; (c) 推广商业上较少采纳的树种; (d) 贸易促进措施与销售。

50. 他说, 甚至考虑到按人口平均收入的差别, 发展中国家的木材消费量也是非常低的。例如, 发展中国家锯材的年消费量只是 $20 \text{ m}^3 / 1,000$ 人, 而发达国家的年消费量都是 $300 \text{ m}^3 / 1,000$ 人。木质人造板的差别更大, 这方面发展中国家的年消费量是 $2 \text{ m}^3 / 1,000$ 人, 而发达国家是 $100 \text{ m}^3 / 1,000$ 人。他指出, 按目前世界的消费趋势计算, 到 2,000 年发展中市场经济国家可能只消费世界锯材产量的 14.5% 及木质人造板产量的 11.9%。

51. 他强调指出, 许多拥有丰富的森林资源, 而住房短缺问题都日益严重的发展中国家应该在建筑材料中多采用木材。看来, 许多发展中国家还未认识到木材的长处, 例如耐火、加工方便、成本低。木材之所以得不到更广泛的使用是因为 (a) 缺乏技术研究和设计; (b) 建房中采用木材不够; (c) 缺少在建筑中推广使用木料的法规和条例。

52. 关于人们了解尚少的树种, 他说, 在许多热带森林中商业树种只占森林资源中的很小一部分。增加使用商业上较少采纳的树种的数量可以减轻森林资源的压力。他说, 在这方面需要研究商业上较少采纳的树种的性能和编制这些树种的资源目录。对各树种进行分组看来是许多发展中国家正在试图推广的一个解决方法。

53. 最后, 他说, 为了扩大出口增值较高的木材制品, 有几个诸如加强市场调查、普遍开展推销活动、建立适当的销售渠道问题必须加以解决。

讨论摘要

54. 有人指出这两个议题是密切相关的。一位与会者强调必须在农村总体发展的范围内考虑木材和木材制品工业问题, 而要这样做, 就需要在国家一级采取综

合性措施。 他指出了综合生产单位能够起的重要作用，及其对农村发展上的影响。他认为就某些有关的木材工业进行试验项目可能是有益的。

55. 讨论会上突出了进行各级培训、特别是关于森林管理和中小型企业管理方面的培训的重大作用。 一名与会者强调了对培训可能性方面交流资料的重要性。他说，他的国家已经编制了一份有关各木材和木材制品工业培训机构的性质一览表，作为工业人力培训问题第一次协商会议的一个后续行动。 而且他的国家认为这样做很必要。 在协商会议上对该一览表作了说明。

56. 有几名与会者指出在一些领域中可以开展国际合作而且对发展中国家有益。这些领域包括：培训、工业管理与森林管理、加工技术、研究和发展、剩余废料的利用等。 关于出口热带木材，一名与会者指出，这种木材的价格在很大程度上受高昂的海运费用的支配。 他还指出，发展中国家应该优先加强初级木材加工的实力，以便确保所生产的木材制品的质量符合国际市场的要求。

57. 有人指出，森林开发能否成功，取决于发展适当的公路网。

58. 另一名与会者在赞赏与粮农组织的合作的同时，建议工发组织还应该与其他国际组织进行合作，例如在国际贸易领域与贸发会议及其他与国际合同安排有关的机构进行合作。

59. 最后协商会认为提交给他们的会议文件都非常简要，辅助性文件极为实用。协商会对此表示感谢。

三. 议题 1 工作组的报告: 初级和 次级木材加工工业的发展

讨论摘要

建立木材加工工业

60. 讨论会上认为木材部门是发展中国家经济的一个重要部门, 因为发展中国家在世界森林资源份额中所占的比例很大。另外, 有些与会者认为木材部门将是发展农村、提高生活水准、创造就业机会和赚取外汇的一个重要因素。但是, 确保森林资源提供使用的连续性十分重要, 为此目的必须重视森林管理和植树造林。

61. 在这方面, 有人强调要有关于现有传统树种可用情况的最新资料。有关木材和木材加工工业对就业影响的资料将有助于确定木材加工在发展中国家总体发展战略中的地位。

62. 讨论会上指出, 有必要在发展中国家为建立中小型木材加工厂制订准则。许多与会者认为, 应特别注意发展运输基础结构。

63. 许多与会者认为, 要建立加工工厂, 必须先开发国内市场, 不能认为出口市场可以取代国内市场。发展中国家的木材加工最近有了增加, 许多与会者对此表示欢迎, 尽管他们认为原木出口额仍然太大。他们认为, 出口原木对整个经济的发展并没有多大的贡献, 倒不如以满足国内的最低需要为根据去加工原木。另外一些与会者指出, 如果国内市场有限, 建立面向出口的工业是合情合理的。

64. 有几名与会者指出, 发展中国家在建立加工工厂时面临若干不利因素, 其中主要的一个是缺乏资金。另一些与会者强调说, 虽然难于获得资金是个问题, 但还存在其他一些因素, 这些因素往往使项目甚至在有资金时也不能进行下去。

65. 有些与会者强调有必要加强木材短缺国与木材生产国之间的合作。在这方面, 有人提出需要作出长期合作安排以便促进发展中国家的加工工业和确保对进口国的木材及木材制品的供应。这种长期安排可以包括合资经营在内, 就专业知识、销售、管理和所需熟练人员的培训作出规定。

66. 讨论会普遍同意有必要更多地利用废料, 或是用以产生能量, 或是用作原

料供进一步加工。

技术的选择和改革

67. 有几名与会者强调发展中国家必须改革现有的技术并研制新技术以适应它们自己的需要和条件，这也许可以在工发组织的指导下进行。在这方面，有人提出，在发展中国家中有许多制造厂商生产的设备很适合他们本国及其他发展中国家的条件。一名与会者强调必须加强设备生产者与购买者之间的联系。

68. 有必要搞一些试验项目，为那些从事林业和木材加工业务和将废料作燃料加以综合利用的小型企业去研究管理制度和技术。有人建议粮农组织和工发组织可以通过评价和宣传这些项目的结果来援助发展中国家。

69. 一些与会者指出，在简单的手工业方法向采用复杂的工具与设备的高级加工方法过渡时，常常需要采取循序渐进的方法；不过，发展中国家在选择技术时，技术水平高的和低的都需要加以考虑。

70. 鉴于在发展中国家中有大量的废木料，讨论会上强调了综合作业的好处。

71. 有些与会者提到需要采用国际标准和质量检查问题。

培训

72. 大多数与会者表示，在各级进行培训，特别是培训中小型企业管理人员、手工业者和熟练工人非常必要。培训设备维修人员的重要性也得到与会者的赞成。这些与会者认为，可以在需要培训的发展中国家中实施培训方案，以使这个方案更加符合当地的情况。

73. 某些与会者强调必须加强发展中国家和发达国家中培训中心间的联系。

74. 他们还指出，国际组织和发展中国家必须高度重视培训人员的培训问题。

75. 一些与会者指出，在他们国内，由于聘用雇员方面的困难禁止工业部门把人力花费在培训方面。为此，有些与会者强调政府必须在保障培训方面发挥作用。

76. 建筑和工程学校的教材应该进一步强调将木材作建筑材料使用。一名与会者还提出，必须特别注意获得或编写有关培训材料的问题，例如将各种技术书籍

翻译成当地语言的问题。 另一名与会者强调必须加强和创建专门教授设计和生产家具及其他价值高的制成品的学校。

77. 国际劳工组织的代表强调了注意事故及职业病问题的重要性, 并指出了培训工作的任务应该是在提高作业效率的同时还应该有助于改善劳动安全条件及减少损害健康的劳动。

研究与发展

78. 一些与会者强调研究必须更加面向工业, 更加接近它所应用的部门, 并要有实用性。 他们还强调发展中国家必须建立科学技术基础结构。

79. 一些与会者指出, 大量的研究都集中在如何最好地利用废料来生产能源, 这种研究非常符合发展中国家的需要。 有几名与会者说, 发达国家中的研究室所在继续不断从事研究发展中国家的需要问题。

80. 必须对各种树种的性能、包括它们的结构方面及耐用性进行研究, 研究必须着眼于这些树种的最终用途。 讨论会上指出, 工发组织和其他国际组织及机构的任务主要就是帮助收集和交换资料、创建以研究为重点的培训中心以及更好利用现有设施方面的工作。

81. 还有人指出, 发展中国家的木材工业需要进行人类工程学方面的研究。

四. 议题 2 工作组的报告: 促进采 用木材和木材制品的措施

讨论摘要

木材工业和国家目标

82. 工作组组长建议该组在讨论议题 2 所涉及的各点之前应当先花一些时间讨论发展木材加工工业要通过的国家目标这一问题。 这些国家目标是: 经济增长、国际收支、农村发展、就业、生态平衡和提高生活水平。 与会者接受了这一建议, 他们还认为应增加区域发展和部门能源自给等目标。

83. 一名与会者认为讨论这些目标毫无必要, 每一国家应该根据自己的资源和需要来决定其木材工业的战略和产品的范围。 他建议把木材加工工业与农村发展结合起来。

84. 若干名与会者强调发展中的生产国希望限制原木的出口, 从事国内木材加工。 一些与会者强调就业的重要性, 因为木材加工可以使用大量的劳力。

推广商业上较少采纳的树种

85. 对商业上较少采纳的树种作了简短的介绍, 详细情况载于有关该专题的文件 (ID/WG. 395/1)。

86. 一些与会者指出, 更广泛地采用商业上较少采纳的树种对发达国家和发展中国家都有好处。 这样做将会减少由于从异种异质的混合林中挑选采伐原木所造成的费用, 确保最佳采伐, 从而降低木材的单位成本。

87. 有一名与会者说, 在他的国家里这些树种得到了使用, 但不用于生产那些要求有特殊抗应力的产品方面。

88. 一名与会者提出有必要为树种的分组确定标准, 可以根据植物学上的分类、性能、最终用途或其他方法来分。 他强调指出, 鉴于某些发达国家所要求的条件愈来愈苛刻, 质量检查非常重要。

89. 一名与会者指出, 对在造房和建筑中用于结构目的的树种进行分组也许最

有助于推广商业上较少采纳的树种。

90. 一名与会者建议, 让主要树种有较高的砍伐费可能是政府诱导出口商业上较少采纳的树种的一个方法。他强调有必要编制森林资源一览表以便了解现有森林的立木数量。 另一名与会者提到了一些发展中国家在与某些发达国家合作推广某些商业上较少采纳的树种方面的经验。 但是, 他遗憾地指出, 尽管关于这些树种有充足的技术资料, 但资源一览表不实际而且对原料最终用途的了解也不够。

91. 一名与会者说, 已经发现生长在他的国家里的商业上较少采纳的树种当中, 有很多适合在建筑上使用。 他促请各消费国扩大采纳这些树种的范围, 并要求进行国际合作以实现这一目标。 这样做将能使主要树种大量地用来生产象家具那样价值较高的产品。 他还说, 商业上较少采纳的树种特别适合生产刨花板和其他板材, 但是他的国家对市场是否接受这种产品表示关注。 另一名与会者提到需要解决对使用这些树种方面的心理障碍。

92. 一些与会者提到从某些发展中国家那里确保原料和加工品的供应和质量稳定有困难。 一名与会者认为开伐商业上较少采纳的树种可能会对自然林的再生不利。 若干名其他与会者不同意这种看法。

93. 一名与会者强调了热带硬材所面临的来自当地和从发达国家进口的软材和硬材的竞争。 他还说, 对热带木材来说, 包括商业上较少采纳的树种在内, 最重要的潜在出路很可能是在发展中国家用于建筑和造房。 发达国家的政府也许会乐意为此目的通过提供资金方式来与发展中国家进行合作。

94. 一名与会者介绍了国际组织在研究承载结构、屋架和强度组合方面所取得的进展。 他指出, 发达国家正在进行木材和其他木质制品测试方法方面的工作。 他认为有必要向发展中国家交流这方面的现有资料。

95. 另一名与会者对进口国不了解某些树种的技术性能表示关切, 因为它妨碍了这些树种的销售。 为了克服这一弊病, 必须建立一个联络网, 有系统地交流技术研究的成果。 他建议工发组织应该在这方面起协调作用, 编制一份从事各种具体研究项目的专门机构名册。

96. 一名与会者在谈及工发组织在为强度分级与分组制订准则方面所做的工作时, 举了发展中国家收集这方面资料的经验的例子。 他建议工发组织不但收集有

关现有标准的资料，还应制订供分区、区域或国际各级使用的准则。

在建筑中推广使用木材

97. 若干名与会者建议搞示范项目以便在住房建设中推广使用木材。一名与会者说，这种项目将适合进行国际合作，而且在许多国家中，政府作为一大承包人，可以发挥重要的作用。与会者研究了生产预制件木屋所需要的最小市场规模：一些与会者认为是300—500间屋子，另一些人则认为是800—1,000间屋子。

98. 关于预制件木屋与用常规材料建造的房屋之间的成本比较，有不同的看法。在这方面，一名与会者认为在发展中国家木屋的寿命和保养成本应当考虑在内。

99. 一名与会者说，为了降低成本，住房建设必须标准化和模件化。一些与会者支持标准化，但有一名与会者指出，必须结合建筑条例来考虑标准和分类问题。若干名与会者认为，当前的建筑法规往往阻碍在建筑中采用木材。但是，修订建筑法规决不能危及安全，这特别是因为安全因素是木质寓所潜在用户所关心的一个问题。有人建议应该在国家一级甚或在区域一级制订这种条例和法规。

100. 关于用预制件造房问题，讨论会上指出，即使一个小型试验项目也会带来一整套后勤供应问题，这些后勤问题对试验项目的成败是至关重要的。主要以水泥为基础的预制件系统需要大量的水，但水不总是有保证的。木质预制件系统的长处在于原料往往在当地就有。若干名与会者指出，不论是用预制件还是常规方法建造房屋，采用简单而良好的木结构设计将会大大有助于在建筑中推广使用木材。

101. 一名与会者说，预制件房屋和预制件是两种不同的东西。另一名与会者补充说，在他的国家里人们发现在自助计划中采用木预制件能够大大节约住房建设的费用。

102. 有几名与会者指出，搞示范项目将有助于减少在许多发展中国家内存在的对木屋的偏见。一名与会者补充说，在他的国家里人们发现降低成本是解决这种偏见的最重要的因素。一些与会者认为，工发组织应该承担起示范项目这一工作，并宣传有关这些项目的资料。

103. 一名与会者认为，就在建筑中推广使用木材而言，让需求来决定供应是有好处的。为了做到这一点，在他的国家里将现有的适合建筑用的木材的技术性能

的资料通知给建筑师和工程师们，希望他们从建筑材料供应者那里购买木制构件。因此，他强调除了需要在工发组织的援助下培训木材技术和工程方面的科学家之外，还有必要交流资料（也许可以通过特别中心来这样做）。

104. 一名与会者提出了收入分配问题，他指出，购买力低加上利率高是达到更多的建筑住房目标的障碍。因此，他要求为中、低收入的阶层制订建筑住房计划，并要在这种计划中推广使用木材。

105. 木材可以用在好多方面，不但在住房建设中，而且在整个建筑部门都可以使用。但是首先必须解决木材适当浸渍的问题。这样做时，必须特别注意工人的安全，因为浸渍和防腐材料往往有毒。提出这个问题的与会者认为，这是一个适合于进行国际合作的领域。

106. 一名与会者提到流动锯木厂甚至能够在没有其他必要的基础结构的村庄里生产锯材。另一名与会者说，他的政府最近正在考虑在五年计划里为在边远地区建立这种锯木厂作出规定。这种锯木厂的优点是维修简单，技术要求不高。一些与会者提出他们想对流动锯木厂有进一步的了解。粮农组织的代表说，一些发展中国家有这种锯木厂，粮农组织有这方面的进一步资料。一名与会者认为，某些政府不喜欢流动锯木厂，因为这种锯木厂使得对砍伐树林的控制变得困难。有些与会者对此持有异议。

107. 一名与会者指出，虽然对木材作化学防腐处理常常是必要的，但由于对环境关注日益增加，这种处理也成了问题。一些与会者要求对该事项进行研究。但另有一名与会者提出，许多热带硬木本身就很耐用，因此不需要作化学防腐处理。

提高发展中国家的加工制品在国际市场中所占份额比例的措施

108. 一名与会者说，为了预测国际贸易中长期销售的前景，关于最终用途方面需要有比现有的更多、更好的资料。至于短期销售前景，他认为事实证明粮农组织/欧洲经委会联合木材委员会年会是有用的。

109. 一名与会者认为，国际贸易不应该是发展中国家主要关注的问题。相反，发达国家应当援助发展中国家扩大它们的国内市场，从而促进它们的工业化进程。好几名与会者的观点与此相反，他们认为在木材和木材制品的销售方面存在着问题，建议联合国有关组织采取步骤为发展中国家作这方面的研究。

110. 一名与会者指出，木材和木材制品面临着很高的关税和非关税壁垒，这不利于国际贸易。他认为，协商会议应查清贸易壁垒方面实际情况，提出简明的议案，这样将能在减少保护主义消极影响工作中作出有益的贡献。

111. 一名与会者谈到了为缓和劳力抵制从发展中国家增加木材制成品进口的局面而采取的措施。这些措施包括保护工人的就业保障和收入以及尊重国际劳工组织有关国际贸易的基本标准等有关的各种调整方案。该与会者还要求有关的国际机构安排一次年会来分析主要木材制品在世界市场上的销售趋势。

附件一

与会者名单

阿尔及利亚

Sadek Keramane, directeur général, Société nationale du liège et du bois (SNLB), 1, rue Kaddour Rahim, Alger

B. Bessad, sous-directeur au Ministère des industries légères, Immeuble Le Colisée, rue Ahmed Bey, Alger

M. Tabet, directeur général, Entreprise nationale de menuiserie générale et prefabriquée (ENMGP), route de Constantine, Oum El Bouaghi

奥地利

Otto Joklik, Brauchl-Fertighaus GesmbH, Filmtaichstrasse, 1100 Vienna

孟加拉国

Ajmal Hossain, Director, Production and Commerce, Bangladesh Forest Industries Development Corporation, 186 Circular Road, Motijheel, Dhaka

比利时

Bernard Baert, secrétaire, Fédération européenne des syndicats chrétiens du bois, 31, rue de Trèves, 1040-Bruxelles

D. de Muelenaere, in charge Economic Department, Centrale générale de syndicats libéraux de Belgique (ACLVB), 82, Kon. Albertlaan, 9000-Gent

J. Libert, secrétaire général du Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040-Bruxelles

G. Parent-Colson, fonctionnaire, Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040-Bruxelles

J. Parmentier, inspecteur en chef, directeur, Administration de l'industrie, Ministère des affaires économiques, 44, rue du Commerce, 1040-Bruxelles

不丹

Kezang Dukpa, Assistant Director of Forests, Forest Department, Thimphu

巴西

Amantino Ramos de Freitas, Head, Wood Division, Instituto de Pesquisas Tecnológicas do Estado de São Paulo (IPT) S.A., P.O. Box 7141 01000 São Paulo

保加利亚

P.I. Grozdanov, Second Secretary, Bulgarian Embassy, Itäinen Pristotie 10, Helsinki 14, Finland

加拿大

A.W.R. Robertson, Canadian Ambassador, Canadian Embassy, Helsinki, Finland

James R. Crowe, Adviser to Canadian Permanent Representative to UNIDO, Canadian Embassy, Dr. Karl Lueger-Ring 10, 1010 Vienna, Austria

Ralph Roberts, Chief of Forestry, The Canadian International Development Agency, 200 Promenade du Portage, Hull, Quebec K1A 0G4

中非共和国

Albert Sissiade, Direction du développement industriel, Ministère du commerce et de l'industrie, B.P. 1988, Bangui

智利

Juan E. Aguirre, Counsellor of the Embassy, Embassy of Chile, Lugeck 1/3/10, 1010 Vienna, Austria

中国

王恺, 北京, 万寿山, 中国林业科学研究院副院长

哥伦比亚

Alfonso Venegas-Leyva, Chargé d'affaires of Colombia, Fredrikinkatu 81.B.11, Helsinki, Finland

刚果

J.P. Agnangoye, secrétaire général des eaux et forêts, B.P. 98, Brazzaville

Bernard Ekaba-Itoua, directeur de l'Agence extérieure de l'office congolais des bois, 160 A, avenue Louise, 1050-Bruxelles, Belgique

Maurice Kissa, directeur général de SONATRAB, B.P. 740, Pointe-Noire

捷克斯洛伐克

Michal Jakš, Director, Department of Wood Industries, Ministry of Industry, Miletičová 1, Bratislava

Jan Bim, Senior Officer, Directorate General of Wood Industries, Na. Florenci 9, 111 71 Prague

Eduard Rajkovič, Head of Research Division, State Forest Products Research Institute, 841 05 Bratislava

Milan Rozlívka, Director, Wood Processing Industry Department, Ministry of Industry, Na poříčí 24, 111 80 Prague 1

Stanislav Mitterpach, Technical Director, Drevársky a Nábytkársky Priemysel, Jakubčikova 1, 010 53 Zilina

丹麦

Mogens Jensen, Head of Section, Ministry of Foreign Affairs, Asiatisk Plads 2, 1448 Copenhagen K

Jens Peter Jensen, President of the Wood Workers' Union (Traeindustriarbejderforbundet), Mimersgade 47, 2200 Copenhagen N

Flemming Andersen, Assistant General Secretary, Wood Workers' Union, Mimersgade 47, 2200 Copenhagen N

埃塞俄比亚

Worku Wondimu, General Manager of Ethiopian Wood Works Corporation, Ministry of Industry, P.O. Box 5303, Addis Ababa

芬兰

- Tuija Vihavainen, Director of Laboratory, Technical Research Centre of Finland, Puumiehenkuja 2 A, 02140 Espoo 15
- Christian Andersson, Director, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17
- Matts Andersson, Deputy Director, Finnfund, Unioninkatu 30, Helsinki 10
- Auvinen, Senior Research Officer, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17
- Samuli Ceder, Observer, Metex Osuuskunta, Ruoholahdenkatu 4, Helsinki
- John Charles, Technical Information Officer, Lahden Rautateollisuus Oy, Vesijärvenkatu 23-25, 15141 Lahti 14
- Göran Haldin, Programme Officer, Ministry for Foreign Affairs, Finnida, Mannerheimintie 15 C, Helsinki
- Maunu Harjo, Chief Inspector, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17
- Markku Heiskanen, Head of Section, Ministry for Foreign Affairs, Finnida, Mannerheimintie 15 C, Helsinki
- Seppo Sakari Hämäläinen, Operation Manager, Oy Fiskars Ab, Mannerheimintie 14 A, Helsinki 10
- Martti Juhani Kangas, Research and Development Engineer, The Finnish Sawmillowners' Association, Fabianinkatu 29 C, Helsinki 10
- Riitta Maria Kangas, Information Secretary, Finnish Association of Foreign Trade, Arkadiankatu 4-6 B, Helsinki
- Heikki Koskela, Senior Research Officer, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17
- Leevi A. Lakio, Forest Industry Consultant, Leevi Lakio Consulting, Alaportti 4 A 9, Espoo 21
- Antero Olavi Liusvaara, General Manager, Sawmill Machinery Group, A. Ahlström Oy, Heinola
- Arvo Einari Martikainen, Sales Manager, Raute - Lahti, POB 148, Lahti 14
- Vappu Mehto, Translator, Satumaanpolku 5, Helsinki 82
- Pentti Mettälä, Head of Department, Finnish Foreign Trade Association, Kukkanityntie 11 A, Helsinki
- Veijo S. Niemi, Economist, Federation of the Finnish Metal and Engineering Industries, Fimet, Eteläranta 10, Helsinki 13
- Veli-Pekka Niitamo, Consultant, F. Blanz, Höyläämötie 5, Helsinki 38
- Antti Nikkola, Assistant Director, Ministry of Agriculture, Bureau of International Affairs, Chairman of the National FAO-Committee of Finland, Helsinki
- Eeva Pietilä, Lawyer (Project Section), Finnish Foreign Trade Association, Särkiniepmentie 15 A 6, Helsinki 21
- Juha Puromies, Assistant Director, Ministry for Foreign Affairs, Finnida, Mannerheimintie 15 C, Helsinki
- Jarmo Rautiainen, Economist, Confederation of Finnish Industries, Eteläranta 10, Helsinki 13

芬兰 (续)

Kari Rinne, Department Manager, Jaakko Pöyry Consulting Oy, Kaupintie 3, Helsinki

Unto Kalevi Roine, Senior Consultant, Ekono Oy, Box 27, Helsinki 13

Eino Sailas, Secretary, Puutyöväen Liitto r.y., Palstakatu 6, Riihimäki

Matti Salimäki, Managing Director, Finnfund, Unioninkatu 30, Helsinki 10

Toivo Salminen, Project Manager, Schauman Engineering Oy Schauman Ab, Yrjönkatu 13, Helsinki

Seppo Saukkonen, Engineer, Forind, Maistraatinkatu 2 B 14, Helsinki 24

K.J. Salonen, Manager of Forest Department, Kemira Oy, PL 330, 00101 Helsinki 10

Pekka Snall, Director/Business Development, Enso-Gutzeit Oy, Kanavaranta 1, Helsinki

Reino Valter Soila, Director, Kaukas and Kymi Kymmene, Eteläranta 8, Helsinki 13

Veli Ilkka Sulamaa, Foreign Manager, Kansallis-Osake-Pankki, Aleksanterinkatu 42, Helsinki 10

Hannu Valtanen, Head of Department, The Central Association of Finnish Forest Industries, Eteläesplanadi 2, Helsinki 13

Veli-Mies Vesiniisi, Director, Palkkiyhtymä Kalevankatu 12, Helsinki 10

Pekka Virtanen, Chairman, Maaseututyöväen Liitto-SAK, Ulvilantie 23, Helsinki 35

Håkan Wasenius, Office Manager (retired), Association of Finnish Plywood Industries, Opastinsilta 8 B, Helsinki 52

Lars Einar Winqvist, Director, Oy Metsä-Skogby Ab, 10680 Skogby

法国

Hervé Bolot, Direction des Nations Unies et des organisations internationales, Ministère des relations extérieures, Paris

Gérard Mathieu, ingénieur du G.R.E.F., chef de la division des industries du bois, Ministère de l'industrie et de la recherche, 66, rue de Bellechasse, 75007-Paris

Isabelle Schirmer, ingénieur civil du génie rural, des eaux et forêts, Centre technique forestier tropical (C.T.F.T.), 45b, avenue de la Belle Gabrielle, 94130-Nogent-sur-Marne

Manuel Voucouloux, directeur adjoint des études et des recherches - C.T.B. (Centre Technique du Bois), 10, avenue de Saint-Mandé, 75012-Paris

加蓬

Jean Boniface Memvie, directeur des industries du bois, des normes et classification, Ministère des eaux et forêts, B.P. 2275, Libreville

Christian Aboghe-Obame, directeur administratif et commercial de la Société de mise en valeur du bois (SOMIVAB), B.P. 3893, Libreville

德意志联邦共和国

Klaus-Günther Dahms, President, Verein deutscher Holzeinfuhrhäuser (VDH) and Union pour le commerce des bois tropicaux dans la CEE (UCBT),
c/o Hans O. Lütken, P.O. Box 76 32 80, 2000 Hamburg 76

Hartmut Schulze-Riewald, Hauptgeschäftsführer, Verein deutscher Holzeinfuhrhäuser, Heimhuder Strasse 22, 2000 Hamburg 13

Hermann Theis, Director, Association of Wood Working Machinery in the VDMA, Lyoner Strasse 18, 6000 Frankfurt/Main 71

Robert Wandel, Ministerial Counsellor, Federal Ministry of Economics, 5300 Bonn

几内亚

Soriba Soumah, directeur général, Usine-Sciage-Contreplaqués, n'Zérékoré (USCZ), S/c. Ministère de l'industrie, Conakry

海地

Jean Mainville, Consultant, rue Légitime, Port-au-Prince

匈牙利

László Grämer, Commercial Secretary, Hungarian Embassy, Commercial Section, Haapaniemenkatu 7-9 C, Helsinki 53, Finland

印度尼西亚

Mas Soerjadi Kromomihardjo, Ambassador of the Republic of Indonesia, Indonesian Embassy, Eerikinkatu 37, Helsinki 18, Finland

Susanto Sahardjo, Director for Planning and Programming, Directorate General of Multifarious Industries, Ministry of Industry, Jl. Gatot Subruto Kav 52-53, Jakarta

L.W.M. Meulenhoff, Director of Forest Industries, Department of Forestry, Jl. Salemba Raya No. 9, Jakarta

Nicholas T. Dammen, Third Secretary, Indonesian Embassy, Eerikinkatu 37, Helsinki 18, Finland

伊朗 (伊斯兰共和国)

Reza Djalal, Director of Training and Manpower of Cellulose Department, Ministry of Industry, Djam Djam Avenue, Teheran

Hossein Ali Bidgeli, Wood and paper industrial analyzer, Industry and Mine Bank of Iran (IMBI), 593 Hafez Ave., Teheran

Mohammed Mirsaidi, Deputy Head and Production Director of Cellulose Dept., National Iranian Industries Organization (NIIO), No. 133 Dr. Fatemi Avenue, Teheran

M. Sahebkar, Consulting Engineer, Ministry of Industry, Shamoushak Company, 31 Motahari Avenue, Teheran 15

以色列

Simson Roth, General Secretary of Woodworkers, HISTADRUT - General Federation of Labour in Israel, 93 Arlosoroff Str., Tel Aviv 62 098

意大利

Nicola Malandrino, Consulente Tecnico, Federlegno, Via Toscana 10, Rome

Giuseppe Aurilio, Ministry of Industry, Direction générale, Production industrielle (DGPI), Ministero Industria, Com. e Art., Via Molise 2, Rome

Paolo Pellarini, National Secretary, FLC (Woodworking Federation), Via dei Mille 23, Rome

象牙海岸

Albert Sery Gale, Directeur des infrastructures industrielles, Ministère du plan et de l'industrie, B.P. V 65, Abidjan

牙买加

D.W. Bennett, Sawmill Manager, Forest Industries Development Co. Ltd. (FIDCO), Spanish Town

日本

Tomoo Aoyagi, Assistant Director, Trade Section, Forest Product Division, Administration Department, Forestry Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumiga-seki Chiyoda-ku, Tokyo

Chieko Allford, Advisor to the President, Nichirinro, National Forest Workers Union of Japan, 1-2-1 Kasumiga-seki Chiyoda-ku, Tokyo

Goro Egawa, President, Dai-ichi Shoten Co. Ltd., 2-3 Tosabori, 1-Chrome Nishi-ku, Osaka

Satoshi Unayama, President, National Forest Workers Union of Japan, 1-2-1 Kasumiga-seki Chiyoda-ku, Tokyo

Haruo Uzuka, First Secretary, Embassy of Japan in Austria, Argentinierstrasse 21, 1040 Vienna, Austria

莱索托

Tseliso Sekantsi, Alternate Permanent Representative, Embassy of the Kingdom of Lesotho, Godesberger Allee 50, 5300 Bonn 2, Federal Republic of Germany

利比里亚

V. Dahn Borh, Deputy Managing Director, Forestry Development Authority, P.O. Box 3010, Monrovia

阿拉伯利比亚民众国

Ayoub Ibrahim Ayoub, Chief of Furniture Committee, P.O. Box 6147, Tripoli

马拉维

L.S. Mjuweni, General Manager, Forest Industries Division, Private Bag 60,
Lilongwe

马来西亚

Baharuddin Haji Ghazali, Director-General, Malaysian Timber Industry
Board, Wisma Bunga Raya, Jalan Ampang, Kuala Lumpur

墨西哥

C.P. Eugenio D. Elizondo, Director, Madereria la Reforma, S.A., Juarez 1131
Nte., - Monterrey 64000

Mario Gonzalez Muzquiz, Director General, Duraplay-Parral S.A.,
Calle 13 # 805, Chihuahua

J.J. Salinas, Industry Rep., Duraplay-Parral S.A., Calle 13 # 805,
Chihuahua

Rodrigo Elizondo Treviño, Adjunto Consejeria Comercial de México en España
y Portugal, Instituto Mexicano de Comercio Exterior, Basilica 19 - 6º A,
Madrid, Spain

摩洛哥

Mostafa Rhalib, chef du Département de chimie, parachimie et matériaux de
construction, Office pour le développement industriel (ODI), 8, rue Ghandi,
Rabat

荷兰

P. Overbeek Bloem, Ministry of Economic Affairs, Bernidenhouseweg 20,
The Hague

Nico Jonker, First Secretary, Permanent Mission of the Kingdom of the
Netherlands, Untere Donaustrasse 13-15/8, 1020 Vienna, Austria

Jan Kuipers, Professor, Timber Engineering, University of Delft, Department
of Civil Engineering, Stevinweg 1, Delft

挪威

Kjell Øvergård, Secretary, Union Norske Bygningsarbeiderförbund (The
Norwegian Federation of Trade Unions), H. Ibsen gt.7, Oslo 1

巴拿马

P.E. Halonen, Consul de la República de Panamá, Yrjönkatu, 14 Helsinki, Finland

秘鲁

Jorge Puente Luna, Third Secretary, Embassy of Peru to Finland, Helsinki,
Finland

波兰

Zbigniew Przyborski, Chief, Programming of Development Section, Ministry of Forestry and Forest Industries, 52/54 Wawelska Str., 00-922 Warsaw

罗马尼亚

Franz Kernweiss, Deputy Managing Director, Ministry for Wood-Processing and Building Materials, Calea Grivitei 21, Bucharest

西班牙

D. Marco Antonio González Alvarez, Jefe de la Sección de Industrias de la Madera y Muebles, Dirección General de la pequeña y mediana Industria, Ministerio de Industria y Energia, Castellana 160, Madrid 20

E. Heras, Forest Engineer, KAUKO Española S.A., Serrano 6, Madrid 1

D. Luis Requeno Juncosa, Jefe de la Sección de Industrias Forestales, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Madrid

R. Velez, Ingeniero de Montes, Ministry of Agriculture, Gran Vía San Francisco 35, Madrid 5

瑞典

Arne K. Gabrielsson, Director, International Secretariat, National Industrial Board, Liljeholmsvägen 30, 117 86 Stockholm

Bertil Jonsson, President, Sv. Traeindustriarbetareförbundet, Box 1152, 111 81 Stockholm

Nils-Erik Nilsson, Head of Department, National Board of Forestry, 55383 Jönköping

Carl Tord Wadell, Technical Manager, The Swedish Wood Exporters' Association, Villagatan 1, 114 32 Stockholm

瑞士

Thomas Feller, secrétaire d'ambassade, Ambassade de Suisse, Uudenmaankatu 16 A (Nylandsgaten 16 A), 00120 Helsinki 12, Finland

泰国

Prapat Khongkhakul, Chief, Sawmill and Factory Operation Division, The Forest Industry Organization, Bangkok

Sompon Sahavat, Vice-President, Furniture and Industry Club, Association of Thai Industries, Vanachai Plywood Co. Ltd., 2/1 Phibulsongkram Rd., Bangkok 10800

Surapone Himmakorn, Director, Furniture Industry Club, Association of Thai Industries, Vanachai Plywood Co. Ltd., 2/1 Phibulsongkram Rd., Bangkok 10800

土耳其

Metin O. Karaca, Ambassador of Turkey to Finland, Plasikivenkatu 2,
Helsinki, Finland

Mete Ertung, Director of Factory Mke Agac Sanayii Urünleri Fabrikasi
Etimesgut, Ankara

H. Atilla Tamer, President, TEM Export Co. Inc., Kocak Sok. 26, Siteler,
Ankara

苏维埃社会主义共和国联盟

Igor M. Loginov, Senior Expert, USSR State Committee for Science and
Technology, Gorky Street, Moscow

大不列颠及北爱尔兰联合王国

A.V. Morrell, Vice-Chairman, Timber Trade Federation, Fitchett and
Woollacott Limited, Lenton Lane, Nottingham

Douglas M. Whitecross, Administrator, Overseas Development Administration,
Foreign and Commonwealth Office, London SW1

坦桑尼亚联合共和国

J.N. Mushi, General Manager, Wood Industry Corporation, TWICO,
P.O. Box 9160, Dar-es-Salaam

美利坚合众国

Carol Colloton, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission
of the United States of America to UNIDO, Kundmanngasse 21, 1030 Vienna,
Austria

委内瑞拉

Muriel von Braun, Second Secretary, Embassy of Venezuela to Finland,
Helsinki, Finland

南斯拉夫

Rajko Bogojevic, Chargé d'affaires of Yugoslavia, Yugoslavian Embassy,
Helsinki, Finland

联合国秘书处下属单位

欧洲经济委员会 (欧洲经委会)

V. Sokolov, Agriculture and Timber Division, ECE, Palais des Nations,
1211 Geneva 10, Switzerland

联合国贸易和发展会议 (贸发会议)

A. Olechowski, Manufactures Division, UNCTAD, Palais des Nations,
1211 Geneva 10, Switzerland

专门机构和联合国系统内其他组织

国际劳工组织 (劳工组织)

Bernt Strehlke, Forestry and Wood Industries Specialist, Forestry and
Wood Industries Committee, Industrial Sectors Branch, 1211 Geneva,
Switzerland

世界银行

Donald Brown, Senior Engineer, World Bank, 1818 H Street, Washington D.C.,
United States of America

* * *

(贸发会议和总协定) 国际贸易中心

J.L. Albaladejo, Market Development Officer, Technical Division,
ITC-UNCTAD/GATT, Palais des Nations, 1211 Geneva, Switzerland

Paavo Lindholm, Chief, Market Development Section for Manufactured
Products, ITC-UNCTAD/GATT, Palais des Nations, 1211 Geneva, Switzerland

其他政府间组织

欧洲经济共同体 (欧经共同体)

Marie-Claire Saüt, premier secrétaire à la délégation de la Commission
des communautés européennes auprès des Organisations internationales,
Hoyosgasse 5, 1040-Vienna, Austria

马诺河联盟

Friedbert Reichhart, Head, Industrial Development Unit, Mano River Union,
Atlanta Consult, Uberseering 29, Hamburg, Federal Republic of Germany

中非关税和经济联盟 (中非税经联盟)

Joseph Nyama, secrétaire général-adjoint, UDEAC, B.P. 969, Bangui,
Central African Republic

Lendira Loyi, directeur, Département de l'harmonisation industrielle,
UDEAC, B.P. 969, Bangui, Central African Republic

西非国家经济共同体 (西非经共体)

Boubacar Dembele, Principal Officer, Industry Division, 6 King George V Road,
Lagos, Nigeria

非政府组织

欧洲木材工业联合会 (CEIB)

A. Coudriou, délégué général de la FEIC (Fédération européenne de l'industrie
du contreplaqué), 30, avenue Marceau, 75008-Paris, France

国际自由工会联合会 (自由工联)

E. Schelstraete, National Secretary, Head of Wood Section, La Centrale
Générale, f.g.t.b., Rue Haute 26-28, 1000 Brussels, Belgium

国际妇女协进会 (ICW)

Helvi Sipilä, Itaranta 14, 02110 Espoo 11, Finland

国际自动控制联合会 (自动控制联合会)

Uolevi Luoto, Runeberg 15 A 10, 00100 Helsinki 10, Finland

国际建筑和木工联合会 (IFBWW)

Edward Sussex, Assistant, IFBWW, 27-29 Rue de la Coulouvrenière,
1204 Geneva, Switzerland

G. Balan Nair, IFBWW Regional Office, 64, SS2/107 Petaling Jaya, Malaysia

Johann Fischer, Economist, Gewerkschaft der Bau- und Holzarbeiter,
Postfach 76, 1082 Vienna, Austria

Roger Gerdin, Chief Economist, Sv. Traeindustriarbetareförbundet, Box 1152,
111 81 Stockholm, Sweden

国际雇主组织 (雇主组织) (IOE)

Jaakko Koskimies, Finnish Employers' Confederation, STK Box 30,
00131 Helsinki 13, Finland

国际森林研究组织联合会 (IUFRO)

Professor A.O. Nyyssöenen, Metsäntutkimuslaitos, Unioninkatu 40 B,
00170 Helsinki, Finland

世界构件建筑和预制协会 (构件建筑和预制协会)

Günther Haase, General Secretary, WAEP, Schlüterstrasse 6,
2000 Hamburg 13, Federal Republic of Germany

世界工业和技术研究组织协会 (工技研究协会)

Amantino Ramos de Freitas, Head, Wood Division, Instituto de Pesquisas
Tecnológicas do Estado de São Paulo (IPT) S.A., P.O. Box 7141, 01000 São Paulo,
Brazil

附件二

文件一览表

临时议程

议题文件

议题文件 1：初级和次级木材加工工业的发展 ID/WG.395/7

议题文件 2：促进采用木材和木制品的措施 ID/WG.395/8

背景文件

推广商业上较少采纳的树种 ID/WG.395/1

在建筑中推广使用木材 ID/WG.395/2

发展中国家次级木材加工工业的现状与发展前景 ID/WG.395/4

发展中国家的机械木材加工工业 ID/WG.395/5

通过资源管理以求到 2000 年实现世界供求平衡 ID/WG.395/6

关于木材和木材加工工业的第一份世界性研究报告 UNIDO/IS.398

资料文件

芬兰的木材及木材机械工业 ID/WG.395/3

木材资源及其作原料的用途 UNIDO/IS.399

1983 年 1 月 24 日至 26 日在维也纳举行的木材 ID/WG.387/10

和木材制品工业第一次协商会议全球筹备会议报告

1982 年 3 月 22 日至 26 日在马尼拉举行的亚洲 ID/WG.371/16

区域筹备会议报告

1982 年 6 月 21 日至 25 日在维也纳举行的非洲 ID/WG.373/12

区域筹备会议报告

1982 年 10 月 4 日至 8 日在圣保罗举行的拉丁美洲 ID/WG.380/13

区域筹备会议报告

